

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1997**

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou pliquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x		14x		18x		22x		26x		30x	
											<input checked="" type="checkbox"/>
	12x		16x		20x		24x		28x		32x

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

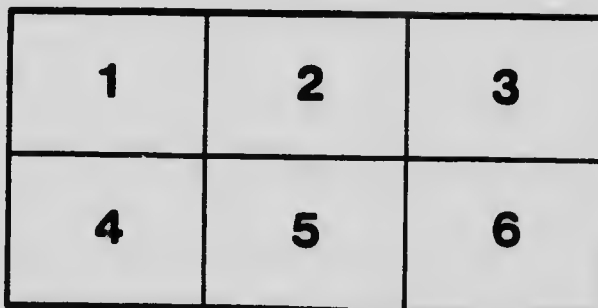
Archives nationales de Québec,  
Québec, Québec.

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

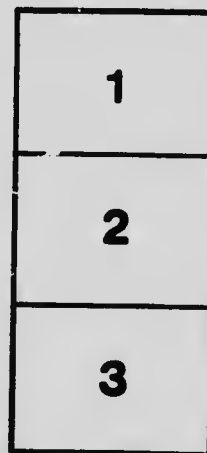
Archives nationales de Québec,  
Québec, Québec.

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



# Fête Nationale des Canadiens-Français

1907



1907

## RELIGION, PATRIE ET COLONISATION

Liste des Pères Oblats qui  
ont demeuré à Saint-  
Sauveur depuis 1853

- T. H. PINET,  
F. A. GRÉNIER, Curé,  
F. DUROCHER, Curé,  
C. ARNAUD,  
A. MAUROIT,  
J. ROVER,  
J. COOPMAN,  
Z. CASENAVE,  
H. CHARPENEY,  
B. DEDEBANT,  
A. TRUDEAU,  
C. BOURNIGALLE,  
L. LAGIER,  
E. CAUVIA,  
I. LEFÈVRE,  
F. LIPERS,  
G. GARIN,  
J. P. HERNARD,  
A. MEDEVILLE,  
J. LEMOINE,  
J. GILLARD,  
G. BURQUÉ,  
P. DROUFT, Curé,  
N. OUELLETTE,  
L. G. GLADU,  
A. DAZÉ,  
Z. DUROCHER,  
F. ALBERT,  
C. PARÉ,  
A. TORTEL,  
J. M. LÉFOCII,  
Z. LACASSE.

\* Décédé.



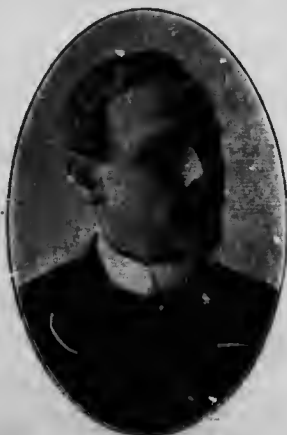
EGLISE DE SAINT-SAUVEUR

Liste des Pères Oblats qui  
ont demeuré à Saint-  
Sauveur depuis 1853

(Suite)

- J. B. GRANDFILS,  
J. JODOIN,  
J. BAROU,  
I. CHARLES,  
C. BOISSONNAULT,  
A. N. VALIQUET,  
J. FORTI-DESPATIS,  
J. O. PELLETIER,  
A. DESILETS,  
W. PERRON,  
P. PORTÉLANCÉ,  
J. MARTIN,  
A. BERNÉCHE,  
P. M. BEAL,  
O. CHEVRIER,  
N. S. DOZON,  
F. GUERTIN,  
E. TOURANGEAU, Curé,  
W. VALIQUETTE, Curé,  
I. LAUZON,  
W. VEZINA,  
L. LAGANIÈRE,  
A. BARRETTE,  
V. LELIEVRE,  
J. B. LEVEQUE,  
D. DALPÉ,  
T. BLANCHARD,  
H. CHABOT,  
A. CHAPUT,  
A. GUERTIN,  
O. ALLARD,  
E. BLANCHIN.

\* Décédé.



M. J. A. LANGLOIS,  
Président act.



Rév. Père W. VALIQUETTE,  
Chapela'n.



M. JULES PATRY,  
Secrétaire archiviste.

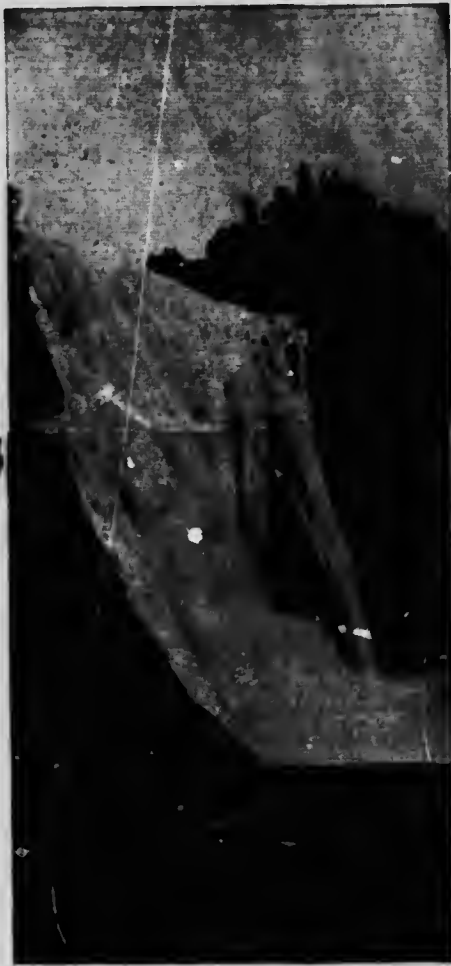
PROGRAMME SPECIAL

— AU —

# Theatre Rustique CHUTES MONTMORENCY

A l'occasion de la

» Fête St-Jean-Baptiste «



ARTISTES DIRECTEMENT DE NEW-YORK.

REPRESENTATIONS à 8 30 et 9 30 P. M.

Un billet de Québec à Montmorency de 30 cts  
vous donne l'entrée gratuite au Théâtre.

LES TRAINS CIRCULENT TOUTES LES DEMI-HEURES

— ALLEZ PASSER L'APRÈS-MIDI DANS LE PLUS  
BEAU PARC DU PAYS.



## Ouvriers, Commerçants, Etc.,

— DE LA —

» CITE DE QUEBEC «

**S**OUVENEZ-VOUS que le Gouver-  
nement de la Province de  
Québec a mis à votre disposi-  
tion des . . . . .

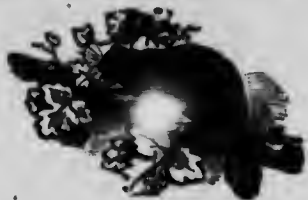
# Ecoles DU Soir

afin de vous instruire et y puiser  
principales notions des langues fran-  
çaises et anglaises, du calcul, de  
l'écriture et de la comptabilité . . .

Le directeur des Ecoles  
du Soir est M. l'abbé Th.  
G. Rouleau, Principal de  
l'Ecole Normale-Laval,  
Chemin Ste-Foy, Québec

Le Secrétaire est Monsieur  
Joseph Ahern, Professeur à  
l'Ecole Normale-Laval.

369.2  
✓



## PROGRAMME GENERAL

DES FÊTES DE LA

# Saint-Jean-Baptiste

**DIMANCHE, 23 Juin 1907**

### PROGRAMME DE LA MESSE.

Me Jolennelle, Dimanche, le 23 Juin 1907, à 10:30 hrs, à l'église St-Sauveur.

### PROGRAMME MUSICAL.

Messe solennelle, en sol majeur, à trois voix d'hommes, avec accompagnement d'orchestre (de la composition de M. J. Arthur Bernier, organiste de l'église St-Sauveur.)

Solistes: MM. K. Rouac, Gosselin, Bertrand, Pelletier, Roy et Dagneau.  
 Avant la messe—Toquats et fugue (réminisc.) J. S. Bach  
 Graduel—Primaquam et Alleluia..... GUYLER  
 Offertoire—Justus ut palma..... GUYLER  
 Ave Maria (la bénoit)..... DUBOIS  
 Solo de ténor par Moïse Raymond.

Communion—Tu puer..... HARSORVEN  
 Après la messe—" Domine salvam fac regem "..... GOUSSON  
 Grand chœur à voix mixtes, avec accompagnement d'orchestre.

Organiste: M. J. Arthur Bernier, Maître-de-chapelle: M. J. Arthur Paquet.  
 La messe sera chantée par le Rév. P. W. Valiquet, O. M. L., chapelain de la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur, avec diacre et sous-diacre.  
 Le sermon de circonstance sera prononcé par le Rév. P. Hage.  
 Le Gêdo d'Honneur sera faite par les Chasseurs Salaberry.

Au "Sanctus" le corps des Clairons des Chasseurs Salaberry rendra le (Salut à Dieu.)

Après la messe il y aura présentation d'adresses dans l'église par la Société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur à Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur, Sir L. A. Jetté, et à Son Honneur le maire, M. Geo. Garneau.

A 1:30 hrs p. m., grande réunion sur le marché St-Pierre, où tous les membres de la St-Jean Baptiste, ainsi que les citoyens sont cordialement invités de se réunir afin de ce rendre au monument Jacques-Cartier pour 2 heures, où il y aura une grande démonstration patriotique, des discours seront prononcés par des orateurs éminents.

Les Chasseurs Salaberry de Saint-Sauveur et de Beauport, ainsi que Gardes Militaire de la ville et des environs, prendront part à la grande démonstration.

La fanfare de l'Union Lambillotte fera entendre les airs nationaux.

### LUNDI 24 JUIN

A 7:30 hrs a. m., départ de la Place St-Pierre de la Société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur, avec fanfare, bannières et insignes, passant par les rues St-Valier, St-Joseph jusqu'au marché Jacques-Cartier, où ils prendront la section St-Roch de la Société St-Jean Baptiste de Québec, avec fanfare et insignes, passant par les rues St-Joseph, de la Couronne, Côte d'Abraham, Ste-Geneviève et d'Autueil, jusqu'à l'Esplanade.

8:30 hrs a. m., la procession se mettra en marche.  
 Avant que la procession ne se mette en marche, la Société St-Jean Baptiste se rendra à l'Archevêché pour présenter une adresse à Sa Grandeur Mgr Bégin.

### ITINERAIRE DE LA PROCESSION

En quittant l'Esplanade, la procession défilera par les rues d'Autueil, Ste-Anne, Ste-Ursule, St-Louis, Grande Allée, Scott, Artillery, Lachevrotière, St-Patrick, Jupiter, St-Jean, Côte Ste-Geneviève, Richelieu, St-George, Côte d'Abraham, St-Valier, Dorchester, Ste-Hélène, de l'Eglise, des Commissaires, Boulevard Langelier, St-Valier, Sauvageau, Boisseau, Durochier, Napokon, Aqueduc, St-Valier, pour se terminer au marché St-Pierre.

Préviendront part dans les rangs de la procession, les sociétés religieuses et nationales, les sociétés de bienfaisance et de secours mutuel, les diverses unions ouvrières, etc., etc.

Toutes les sociétés, délégations, etc., qui ont accepté l'invitation et qui doivent prendre rang dans la procession sont respectueusement priées de bien remarquer l'heure du départ, 8:30 heures a. m.

Si quelques sociétés aient été oubliées, elles sont cordialement invitées à se rendre sur l'Esplanade, où le commissaire-ordonnateur général se fera un plaisir de leur assigner une place dans la procession.

### GRANDES REJOUISSANCES PUBLIQUES

SUR LE

## TERRAIN DE L'EXPOSITION

A 2 hrs P. M.

Prix d'entrée partout sur le terrain et l'estrade, 15 cts., mais la Société St-Jean-Baptiste s'est réservé des sièges pour ses invités.

Musique toute l'après-midi par la Fanfare de l'Union Lambillotte.

Les tramways électriques se rendront jusqu'au terrain des amusements.

# ATTRACTIONS SPECIALES

☪ DURANT JUILLET ET AOUT ☪

Dans nos départements de TWEEDS, MANTEAUX, ETOFFES A ROBES, COTTONNADES, CHAPEAUX, MODES, etc., etc., etc.

☛ Voyez nos prix dans nos vitrines, vous serez toujours intéressé ☛

## SYNDICAT DE QUEBEC

Coin des rues de la Couronne et Saint-Joseph, Saint-Roch

☛ Une visite est sollicitée ☛

Téléphone Nu 2701

# EUG. LECLERC

AGENT GENERAL D'ASSURANCES

FEUX, VIE, ACCIDENTS, MARINE, VITRES. (Plata-Glass)

88, Rue St-Pierre, 88

TÉLÉPHONE 1254. . . . . UNE VISITE EST SOLLICITÉE

Procurez-vous donc une bonne Machine à Coudre

POURQUOI NE PAS SUIVRE L'EXEMPLE DE VOTRE VOISIN ET ACHETER UN MOULIN "NEW WILLIAM" GARANTIT POUR DIX ANS

# C. ROBITAILLE

320, Rue St-Joseph, Québec

Téléphone 2211

Une visite est sollicitée

# J.-E. TREPANIER & CIE

MARCHANDS DE NOUVEAUTÉS

768, rue St-Valier, 2 et 4 rue St-Ambroise

ST-SAUVEUR, Québec

J'invite le public à venir examiner le magnifique assortiment de marchandises de nouveautés pour Dames et Messieurs, ainsi que fournitures de maison que je garde constamment en magasin. Et se convaincre de la modicité des prix.

TELEPHONE 2028

☛ Une visite est sollicitée

# Adélar Langlois

"Headquarters" toujours pour Montres, Horloges, etc., etc.

Spécialement pour la réparation, car nous la faisons personnellement

ADELARD LANGLOIS,

Horloger, Bijoutier et opticien

2 et 4, Escalier Champlain



# LA 'MANUFACTURERS LIFE'

Compagnie Canadienne d'Assurance sur la Vie

Actif Total, au delà de	\$ 9,500,000
Surplus au crédit des assurés	1,200,000
Recettes, au delà de	2,250,000
Assurances en cours, au delà de	50,000,000
Total des garanties aux assurés, au delà de	11,500,000

Nous avons raison d'être fier de l'accroissement de cette Compagnie Canadienne. Les trois qualités précieuses de notre Compagnie, sont: PROTECTION AUX ASSURÉS, SAGE ADMINISTRATION, PROFITS CONSIDÉRABLES.

**J. T. LACHANCE, GÉRANT.**

PROVINCE DE QUÉBEC

123, RUE ST-PIERRE, QUÉBEC.

## Historique de la société St-Jean-Baptiste DE ST-SAUVEUR

PAR M. J. B. CAUETTE, ANCIEN PRÉSIDENT



Il est bien difficile de retracer l'histoire de cette société, mais de signaler simplement, sans entrer dans les détails, les faits qui ont marqué sa fondation et son développement.

En décembre 1882, un groupe de catholiques, ayant pour tête M. Edouard Dolbec, se réunirent à l'abbaye de Ste-Anne, à l'issue de la grande messe, pour discuter de la nécessité d'une société de St-Jean-Baptiste.

M. Edouard Dolbec, le premier président, expliqua le but de la réunion, qui consistait à unir les catholiques de la paroisse, à leur offrir des secours et à leur donner un point de ralliement.

Cette haute approbation, ainsi que l'enthousiasme du projet, car les RR. PP. de Ste-Anne, ainsi que le clergé local, exercèrent sur leurs amâmes une influence aussi grande que salutaire.

Le soir du même jour, on procéda au choix des officiers de la nouvelle société, et le résultat fut le suivant: Président, M. Edouard Dolbec; président-adjoint, M. Frs. La Rivière; secrétaire, M. Léopold Lalonde; N. P., M. Narcisse Dion; trésorier, M. Louis Gosselin; auditeurs, MM. Félix Blouin et Joseph LeLecq; Membres du comité de regie, MM. Marcel Grégoire, Théophile Bouthin, Ed. Noël, Joachim Bedard, Pierre Giroux, Narcisse Minguy et Jos. LeBlond.

Cette élection eut lieu le 15 juin. La société célébra le 24 juin de la même année, son premier anniversaire, et fut officiellement reconnue par le clergé local et par le clergé de la paroisse de Ste-Anne.

Le 1er octobre 1883, la société St-Jean-Baptiste de Québec, notre tête nationale, fut reconnue par le clergé de Québec et messe solennelle à la paroisse de Ste-Anne.

Après ce début, la société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur adopta les règlements et le programme de la société St-Jean-Baptiste de Québec, dont elle était fière de se proclamer une filiale. Mais, lorsqu'elle fut parvenue à l'âge de majorité, elle songea, à l'exemple de bien des enfants, à s'émanciper, tout en gardant pour sa vénérable mère un profond respect.

# J. O. EMILE LACROIX

No 90, Rue de la Couronne

## SALON DE BARBIER MODERNE ET HYGIÉNIQUE

J'ai toujours en main un beau choix de TABACS, CIGARES et CIGARETTES, etc., etc.

Agence de Buanderie et Cirage de Chaussures

UNE VISITE EST SOLLICITÉE

# A. S. FALARDEAU

PHOTOGRAPHE

783, Rue St-Vallor, Québec

Portraits Réduits pour le temps des Vacances

Mes clients et le public en general apprendront sans doute avec plaisir que j'ai achete à New-York un appareil des plus perfectionné pour GROUPES de FAMILLE et CLIPS. Les portraits seront de toutes grandeurs jusqu'à 16 x 20.

SPECIALITÉS: Portraits au Crayon et Colores à des prix réduits

# A. BEAUDOIN

761 Rue St-Joseph, St-Roch

Vous êtes certainement allés visiter notre assortiment complet de MONTRES les plus recherchées, telles que: Femme de Mer les plus riches, Bruyère montée en or, Peter-son's, G. B. D., B. B. J. R. C., A. O. C., U. M., Vice Roy, A. B. O.

Et aussi nous avons le plus beau choix de CIGARES et CIGARETTES domestiques et importés et ainsi que TABACS, etc., etc., etc.

TELEPHONE 2110

# L. T. ARMAND

Horloger-Bijoutier

Un grand assortiment de MONTRES, HORLOGES, BIJOUX, BAGUES, DE DIAMANTS et JONS EN OR sans soudure.

Opticien Gradué

OUVRE LE PREMIERE CLASSE SEULEMENT

PHONE 2500

No 442, Rue St-Joseph, QUÉBEC

# J. A. PLANTE & Co.



\* Marchand-Tailleur \*

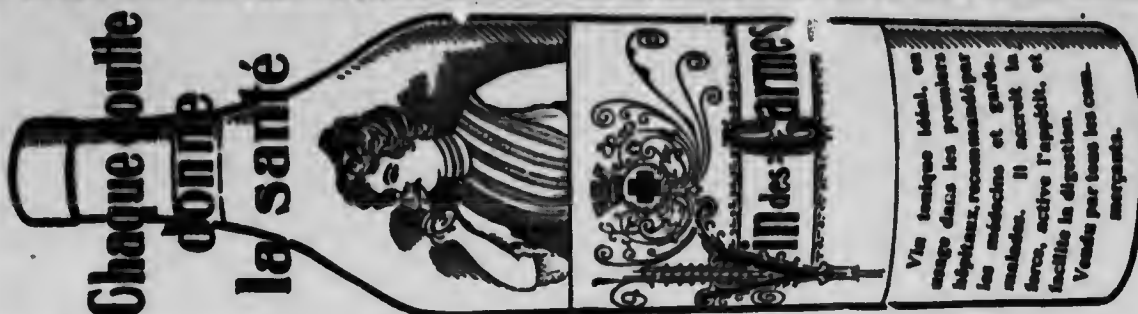


Porte voisine de l'Élévateur, rue Champlain

QUÉBEC

UNE VISITE EST SOLLICITÉE

**Chaque goutte donne la santé**



**Vin des Carmes**

Vin tonique idéal, en usage dans les premiers hôpitaux, recommandé par les médecins et gardé en bouteille. Il accroit la force, active l'appétit, et facilite la digestion. Vendu par tous les commerçants.

**MM. A. TOUSSAINT & CIE.**

Messieurs — Je souffrais d'une dyspepsie opiniâtre qui me tenait dans un état de grande faiblesse, mon médecin m'ayant prescrit le Vin des Carmes, j'ai commencé à en faire usage, et la deuxième bouteille m'a déjà considérablement soulagé et mise en voie de parfait rétablissement. Veuillez me croire.

Québec, 26 février 1907.

**Mme J. B. RUEL,**  
303 rue Colomb.

En 1864, elle modifia ses règlements et fit l'acquisition d'une superbe bannière sur laquelle brillait en lettres d'or cette fière devise : " Religion, Patrie, Colonisation." Une clause de ses règlements se lit ainsi : " Cette société, d'ici à quelques années, s'abstiendra d'acheter des drapeaux, bannières ou insignes, et consacrer ses revenus à la cause de la colonisation."

Pendant toutes ces années elle aida de ses deniers plusieurs familles de St-Sauveur qui étaient allées s'établir au Lac St-Jean, et quelques-unes de ces familles lui doivent l'aïance dont elles jouissent aujourd'hui. L'une d'elles me disait, il y a six ans que, sans l'aide de la société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur, elle se serait découragée et aurait pris le chemin de l'exil.

Quand nous étions dans les journaux que cinquante, cent et même deux cents Canadiens-français venaient de partir pour les Etats-Unis, nous éprouvions une grande tristesse, et nous nous demandions si ces compatriotes pourraient toujours conserver à bon leur foi et dans leurs cœurs les beaux joyaux de l'héritage national.

Les Canadiens-français émigrent moins à présent, grâce à un concours de circonstances heureuses favorisées par l'action active de nos sociétés nationales. Les membres de la société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur ont contribué, dans une humble mesure, à servir le mouvement de l'émigration à l'étranger. L'argent qu'ils ont fait distribuer aux colons du Lac St-Jean, les sacrifices que chaque membre s'est imposé pour atteindre le but commun, les efforts qu'ils ont faits pour convaincre leurs compatriotes que la culture de nos terres productives rapporte infiniment plus que le travail dans les fabriques américaines ; tout cela démontre que les membres de cette société ont été les vrais amis de l'œuvre si éminemment patriotique qu'on nomme la colonisation.

Les sociétés nationales, pour être réellement dignes de s'appeler ainsi, ne doivent pas se contenter d'organiser de pompeuses démonstrations. Il ne suffit pas, en effet, pour elles d'imprimer à la fête du 24 juin un cachet de solennité et de grandeur ; il faut employer au "vrai" des richesses d'émulation, de faire retentir l'air de chants joyeux, de mettre sur les lèvres de leurs orateurs des discours plus ou moins sincères, d'aller se prosterner, le front dans la poussière, au pied des autels de notre glorieux patron ; non, cela n'est pas suffisant.

Il est bon sans doute de se réjouir, de manifester son patriotisme, de faire entendre les sons harmonieux des fanfares, d'implorer les faveurs de St-Jean-Baptiste ; mais il est bon aussi, une fois la fête terminée, de songer et même de travailler à améliorer le sort de nos compatriotes.

" Ventre affamé n'a pas d'oreilles ", dit le proverbe. On peut dire aussi que ventre affamé n'a pas de patriotisme. De fait, l'ouvrier qui souffre les tortures de la faim, et le colon qui lutte contre les intempéries des saisons, n'ont point d'oreilles pour écouter la musique, les chants les plus mélodieux ; et les grands noms cent fois répétés des héros de notre histoire n'impressionnent guère leurs cœurs.

Que disons-nous ? Ces grandes réjouissances ne leur font souvent sentir que plus vivement leur malheur. Et que de fois, le jour de la fête nationale, n'avons-nous pas entendu des portes faire tout haut cette amère réflexion : " C'est bien beau, mais ça coûte cher ! Si cet argent était employé pour nous tirer de la misère, s'il était employé pour nous aider à ouvrir des belles terres, ça vaudrait mille fois mieux."

Certes, après tout, ces gens ont bien raison. Car, pour apprendre au pauvre à aimer Dieu, sa patrie, son pays ; pour faire germer dans son âme ulcérée la noble vertu qui a nom la reconnaissance, il faut aller à lui, sécher ses larmes, mettre du pain sur la table, et lui dire avec bonté : " Mon frère, au lieu de t'en aller aux Etats-Unis, d'où l'on revient plus pauvre, va t'établir sur nos terres ; nous irons te visiter souvent, nous t'apporterons des secours, puis, si c'est nécessaire, à l'instar de la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur, nous irons frapper à la porte du riche pour toi."

Voilà la langue que devrait tenir tout homme qui sent battre dans sa poitrine un cœur français et catholique ; voilà aussi la ligne de conduite que devraient suivre les Sociétés Saint-Jean-Baptiste, si elles veulent mériter réellement, avec la reconnaissance de la patrie, le bon titre qu'elles portent.

Les sociétés Saint-Jean-Baptiste qui travaillent à améliorer le sort des Canadiens-Français ont droit à la reconnaissance du peuple et méritent vraiment le titre de sociétés nationales. Or, la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur, par ses dons, améliore non seulement le sort de plusieurs colons ; elle a donc droit à la reconnaissance de ceux-ci et à l'admiration de tous. Eh bien ! ce qu'a pu faire une petite société comme celle de Saint-Sauveur, pour la colonisation, les autres peuvent le faire davantage pour cette œuvre, puisqu'elles ont plus de ressources à leur disposition. Mettons d'abord la reconnaissance au cœur des patriotes de la famille humaine, et nous en ferons des patriotes, des bons chrétiens, et même des héros.

On parle souvent dans les journaux et à la tribune de faire revenir au pays natal les canadiens que l'infortune ou l'ambition a conduits sur la terre étrangère. Songez-y à eux, très bien ! mais, de grâce, avant de songer à rapatrier ceux de nos frères qui sont, qu'ils se trouvent bien là, empêchons nos parents, nos amis, nos voisins de s'en aller et prenons tous les moyens honnêtes pour arrêter les ravages de l'émigration, tant dans nos villes que dans nos campagnes ; en d'autres termes, empêchons ceux qui sont au milieu de nous de quitter le Canada à leur tour. Puis, quand les canadiens qui sont aux Etats-Unis verront que leurs compatriotes vivent dans l'aïance sur le sol aimé de la patrie, ils s'empresseront de venir reprendre la pioche, la faux et la charrue qu'ils ont laissés tant d'avoir abandonnées dans les mauvais jours. Si jadis nous nous battions avec l'épée les grands combats de la civilisation ; eh bien ! les combats aujourd'hui avec la hache et la charrue les pacifiques et glorieux combats de la colonisation.

La société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur avait, en 1860, dans la personne de M. l'abbé F. X. Belley, alors curé de St-Prime, Lac St-Jean, un ami dévoué. C'est à ce vaillant prêtre qu'elle adressait l'argent destiné aux colons les plus méritants et les plus nécessiteux.

M. Belley s'acquitta avec le même dévouement, pendant plusieurs années, de cette tâche patriotique. Aussi, le 21 septembre 1883, à notre suggestion, la société adopta la résolution suivante :

**GAUVIN & FRERE, EPIGRAS**

No 807, Rue St-Valier, St-Sauveur

**QUEBEC**

**ASSORTIMENT GENERAL**

Une visite est respectueusement sollicitée. TÉLÉPHONE 2597

**REFLEXION FAITE**

Il m'a semblé que la meilleure formule pour remercier mes amis et tout le public en général, des encouragements qu'ils m'ont accordé jusqu'à ce jour, serait de les inviter et de les engager à redoubler d'assiduité pour mon magasin de tabacs, où chacun reçoit entière satisfaction, à tous les points de vue.

Voilà tout dévoué

**J. E. GIGUERE, TABACONIER,**  
133, Rue St-Joseph.

**JOS. RUEL**

Horloger, Bijoutier et Opticien  
777, rue St-Valier, Québec.



Nous avons toujours un choix de montres Omega, American, Martha, en argent et de tout genre, Bijouteries, etc.

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLICITEE

**LAURENT MOISAN**

MANUFACTURIER DE MARBRE ARTIFICIEL

12, RUE CHENIER,

[Près de l'église de Saint-Sauveur].

Manteaux de cheminées, Cinqpiétoirs, Colonnes, Colonnnettes, Autels complets d'après plans, Chemins de Croix haut relief en pierre, en marbre et en ciment pour émetières, Piedestaux, Coulage en ciment et en marbre, etc., etc. Les dessins modèles, modelage et sculpture recevront une attention toute spéciale exécution prompte, à des prix très bas.

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLICITEE





# ART. VAILLANCOURT

MAROHAND-TAILLEUR

**SPÉCIALITÉ :**  
Cols, Cravates,  
Chemises,  
etc.

703-705, RUE ST-VALIER, ST-SAUVEUR, QUEBEC

Toujours un assortiment complet de marchandises anglaises.  
Coupe garantie.

Toutes commandes exécutées avec soin.

Une visite est sollicitée.

Proposé par M. E. Doherty, secondé par M. le Dr Chas. E. Gingras, et résolu à l'unanimité.

« Cette société ayant eu souvent l'occasion d'apprécier le patriotisme ardent et éclairé du Révd. M. E. N. Bellefleur, et connaissant l'intérêt qu'il porte à la grande œuvre de la colonisation dans la belle vallée du Lac St-Jean, est heureuse de le choisir aujourd'hui pour son président honoraire, et que copie de la présente lui soit transmise.

De 1884 à 1893, la société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur ayant fait distribuer aux colons du Lac St-Jean environ une centaine de dollars par année.

Pour une association qui, comme elle, n'avait pour tout revenu que le produit de la vente de ses cartes et les recettes des soirées qu'elle organisait au milieu d'une population pauvre, cette distribution annuelle d'une centaine de dollars était un secours précieux pour les quelques familles qui en recevaient une part proportionnée à leurs besoins et à leurs mérites. Mais cela ne suffisait pas encore le rôle des patriotes de St-Sauveur. Ils croyaient qu'ils pouvaient faire davantage pour la colonisation, et, d'un commun accord, ils résolurent de fonder une paroisse dans la fertile région du Lac St-Jean.

**SOCIÉTÉ DE COLONISATEURS ST-JEAN-BAPTISTE DE ST-SAUVEUR - SON ORIGINE.**

Nous publions en extraits les notes qui nous ont été données par un officier de ce la société.

**SON DÉBUT**

La société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur s'était toujours fait un devoir d'employer, à l'aide de ses recettes pour aider les vieux pauvres, habités sur divers points de notre paroisse, dans l'idée d'avoir quelque part, dans la région du Lac St-Jean, un endroit qui servirait de refuge à ses membres, et vers l'automne de 1883, les membres du comité de régime de cette paroisse se réunirent et décidèrent de fonder une colonie dans la région de la seigneurie des Carrières. Des excursions furent, dans ce but, organisées au Lac au Sable à Notre-Dame-de-la-Grâce et à Grand-Mère, M. D. J. Marsan demanda au Révérend D. Perron, O. M. I., récemment décédé, et à l'auteur de cette causerie d'écrire quelques articles dans les journaux afin de propager l'idée de la colonisation par la société.

Le M. Mariel Gauthier, le premier des colons qui s'établirent dans la forêt située sur les bords du Lac des Commissaires, fassant alors partie du comité de régime de la paroisse St-Jean-Baptiste de St-Sauveur. Il fut un de ceux qui insistèrent le plus pour obtenir la fondation d'une colonie par cette société. Il désirait, malgré ses 55 ans, donner l'exemple aux jeunes gens de la ville, en prenant un lit pour le défier.

À une séance du 14 octobre 1883, on compléta les arrangements pour une excursion à Grand-Mère. Ce fut aussi à cette séance que le projet de la fondation d'une colonie par la société commença réellement à entrer dans la voie de la réalisation, et la réalisation suivante à lui adjoindre.

« Que le secrétaire promette les noms des colons qui désirent s'établir sur les terres appartenant aux MM. Piché, afin de faciliter la réussite du projet entrepris par cette société de fonder une colonie à cet endroit. »

Après de ce point, le comité s'occupa activement de cette importante question. Des délégués furent chargés de reconstruire l'honorable E. J. Flinn, ministre des Terres de la Couronne, et de le consulter sur le sujet. On jeta ensuite les yeux sur le colon Albani, dans la région du Lac St-Jean, comme étant celui qui paraissait offrir le plus d'avantages.

M. le Dr Michel Lort produisit, à la séance du 21 novembre, une copie des règlements de la société de colonisation de Québec, afin de guider la société St-Jean-Baptiste dans la rédaction des règlements qu'elle voulait faire. Un sous-comité, composé de M. le Dr Lort, MM. P. plus-Marsan, E. A. Langlois, J. A. Rochette et N. Laframboise, fut chargé de rédiger un projet de règlements et le transmettre ensuite à M. Gauthier, assistant commissaire de l'Agriculture, pour obtenir la sanction du Lieutenant-Gouverneur et du Conseil. Cependant, au lieu d'être transmis à M. Gauthier, ce règlement fut adopté par le conseil à une séance tenue le 12 décembre, ainsi qu'une résolution autorisant le comité à transporter la société conformément aux lois spéciales du statut concernant la colonisation, sous le nom de "La Société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur." Mais l'on apprit ensuite qu'une telle organisation n'était pas autorisée et qu'il fallait une organisation distincte de celle qui existait déjà. Il fut donc à la séance du 14 décembre 1883 que fut formée la paroisse légale, le premier comité de colonisation de St-Jean-Baptiste de St-Sauveur. Voici les noms de ceux qui le composèrent : M. J. A. Rochette, M. Lort, MM. Delphis-Marsan, Paul Poirier, Orlin Lefrançois, L. Poitras, J. N. Thérien et Solyme Lefrançois. Ce fut ce comité qui fit les démarches nécessaires pour obtenir l'incorporation de la nouvelle organisation, sous le nom de "La Société de colonisation St-Jean-Baptiste de St-Sauveur."

Il se trouvent les notes qui nous ont été communiquées au sujet de cette société de colonisation à l'époque de nos autres renseignements. Nous regrettons d'en pouvoir faire connaître tous les faits qui se rattachent à l'œuvre admirable qui a été entreprise et menée à bonne fin par cette association patriottique. Mais nous savons qu'elle a établi, sur les bords ravissants du Lac des Commissaires, à deux mils de la côte terre de Québec et Lac St-Jean, une paroisse formée de plusieurs familles originaires de St-Sauveur. Ces familles sont contentes de leur sort et travaillent sans cesse le nom de la société qui leur a donné le bien-être, le bonheur et l'indépendance.

**COGNEMENT DE SON ŒUVRE.**

Nous reproduisons, d'un journal de cette ville le compte rendu d'une séance de cette société qui eut lieu le 2 octobre 1902, sous la présidence de M. Téléphore Verrault.

« À cette séance, les membres de la société qui ont pu en suivre les travaux ont eu la grande satisfaction d'apprendre que la colonie du Lac des Commissaires a

## HAMEL & BEDARD

MARCHANDS-ÉPICIERS

728, Rue Saint-Valier, coin Laviolette, St-Sauveur

Vins et Liqueurs de premier choix. SPÉCIALITÉ : Thé, Café, Etc. Prix défiant toutes compétitions.

Une visite est respectueusement sollicitée.

Telephone 2531



### GEO. L. MAILLET

Marchand de Chaussures

31, rue St-Joseph,

SAINT-ROCH

QUEBEC.

Phone 2472.

## S. BOUCHARD & Cie

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| <b>FRUITS :</b>  | <b>LEGUMES :</b> |
| Orange, Valence, | Oignons,         |
| " Messine,       | Choux,           |
| Citrons,         | Tomates,         |
| Ananas,          | Concombres,      |
| Bananes,         | Navets,          |
| Cocos, etc.      | Carottes, etc.   |

- TABACS :**  
Grand Carré,  
Petit Rouge,  
Quésnel,  
Blue Prior,  
Belgique,  
Grand Havane, etc.



29, Rue SOUS-LE-FORT,

Phone 1145. QUEBEC.

## Thos. Blondeau

HORLOGER, BIJOUTIER,  
OPTICIEN

315, Rue SAINT-JOSEPH, Quebec

Toujours en mains un grand choix de MONTRES, JONCS, BAGUES, HORLOGES, BIJOUX, LUNETTES, etc., au PLUS BAS PRIX.

Réparations de tous genres faites par première main avec soin et promptitude.

Tél. 2747.

Une visite est sollicitée

# TABAC Le CLAIRON

A Fumer et Ohiquer

## 5c. Le Gros Paquet

CONSERVEZ LES COUPONS.

### The F. X. DUSSAULT Tobacco Factory QUEBEC

aujourd'hui l'avantage de posséder un bureau de poste dans un magasin, une scierie et une chapelle-école.

"Si leur satisfaction a été grande, on peut se demander combien plus grande encore est celle des membres de la colonie. Une chapelle-école, un bureau de poste, un magasin, une scierie, tout cela représente un développement moral et industriel. On peut se figurer la sérénité de l'après-midi, dans la colonie du 127, le jour où les bases de ces modestes constructions ont été jetées. C'était comme l'aurore d'un beau jour, un rayon de soleil dans un ciel gris et nuageux, engendrant avec lui la joie et l'espérance.

"Ils ont appris aussi que deux membres de la société, MM. Thérien et Dellié, avaient, *gratia et pro Deo*, surveillé pendant trois semaines la construction de la chapelle-école. Nous nous inclinons profondément devant ces modestes dévouements. Hélas! que ne nous est-il donné de connaître tous les autres dévouements de ce genre! Ils restent ignorés de nous, c'est vrai, excepté de Celui qui les récompensera au ciel.

"Il y a une cloche à la chapelle pour rappeler aux colons l'heure de la prière en commun, l'arrivée des uns et le départ des autres. Cette cloche s'y sera peu entendue, car on la bénira solennellement en l'église de St-Sauveur, le 19 octobre, à 3 heures de l'après-midi. L'Archevêque de Québec, Mgr Bégin, présidera à la bénédiction de la cloche, et le Revd. P. Turangou prononcera l'allocution de circonstance. Puis, le 20 octobre, la cloche sera transportée sur les bords du Lac-des-Commissaires où elle sera installée et commencera son plein service."

Une chapelle-école! voilà le commencement de l'œuvre admirable accomplie, sans bruit, dans l'espace de quatre à cinq ans, par une société de colons des biens de ce monde, mais riche de ce patriotisme sublime qui anime des merveilles.

Une chapelle-école! c'est la religion et l'instruction—ces deux valeurs divines—qui viennent répandre leurs bienfaits au sein de la colonie naissante! Or, ayant la religion pour guide et l'instruction pour flambeau, les colons du Lac-des-Commissaires marcheront mieux dans le sentier de la vertu, du devoir et du véritable progrès.

#### ALLIANCE PATRIOTIQUE

Nous sommes heureux de constater que les sociétés St-Jean-Baptiste de Québec et de St-Sauveur ont formé une alliance qui promet d'être durable. Elles ont généreusement oublié les petites difficultés qui les ont divisées dans le passé, et, à l'avenir, elles s'uniront pour célébrer en commun notre fête nationale.

Voici dans quels termes ce pacte est consigné dans les archives de la société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur:

"Des résolutions comportant un projet d'entente entre les deux sociétés, relativement à la fête nationale, furent adoptées en différentes circonstances, notamment en 1885, 1891, 1895 et en 1921. Mais, malheureusement, le règlement d'officiers qui s'ensuivit empêcha ces projets de se réaliser.

En 1895, plusieurs délégués de la société St-Jean-Baptiste de Québec tentèrent un nouveau rapprochement dans une entrevue qu'ils eurent à Québec avec le comité de régime de la société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur.

D'après un arrangement pris antérieurement, le contrôle de la fête revenait de droit à la société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur. Après une discussion, la société de Québec laissa le contrôle de la fête à la société de St-Sauveur.

Cette fête fut une des plus belles dont se soient honorées la France et le Canada. Deux descendants du vaillant chevalier, le marquis de Lévis et le comte de Nicolay avec leur suite, vint à Québec, furent les héros de cette fête. Le gouvernement provincial, à qui appartenait la direction d'une telle manifestation, manifesta le désir de faire entrer la cérémonie solennelle dans le programme des fêtes de la société St-Jean-Baptiste.

Les fêtes durèrent deux jours. Le 23 juin, la garde indépendante Champlain alla déposer une couronne de fleurs au pied du monument Cartier-Brebeuf, sur les bords de la rivière Lairet. Dans l'après-midi, il y eut réunion au monument des braves, sur le chemin Ste Foy. L'honorable L. O. Taillon, premier ministre de la province de Québec, et l'honorable Adolphe Turgeon, aujourd'hui Commissaire des Terres de la Couronne, y adressèrent la parole. Le soir, concert promenade sur la place Saint-Pierre, à St-Sauveur, sous les auspices du Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec.

Le 24, grand-messe à St-Sauveur, procession dans les principales rues de la ville pour se terminer en face du Parlement, où eut lieu le dévoilement de la statue. Le soir, concert à la salle Jacques-Cartier et illumination dans le port et à bord des vaisseaux de guerre qui étaient arrivés à Québec, la veille de la fête."

L'harmonie qui avait régné cette année-là entre les deux sociétés-sœurs ne devait pas rester sans résultat pour l'avenir. Aussi, le 10 mai 1900, des délégués choisis par les deux sociétés se réunirent à l'Hôtel de Ville de Québec pour discuter et poser les bases d'une convention. A cette réunion assistaient MM. Misal, Thibault, L. A. Bergévin, F. N. Blais, A. Lessard, M. D., et A. Jobin, M. D., pour la société Saint-Jean-Baptiste de Québec, et MM. Félisphore Verret, M. Fiset, M. D., J. N. Thérien, Ed. Dellié, Solyne Turotte, T. Poiras et J. A. Paradis, pour la St-Jean-Baptiste de St-Sauveur.

A l'unanimité des personnes présentes, les conventions qui suivent furent adoptées:

1. A l'avenir, les deux sociétés-sœurs célèbreront ensemble, chaque année, leur fête nationale par une procession et par une manifestation religieuse.

A cette fin, les délégués de ces deux sociétés se réuniront, le premier jeudi du mois d'avril de chaque année, à l'Hôtel de Ville de Québec, en vue de l'organisation de ces fêtes.

2. Cette année, la démonstration nationale aura lieu le 23 juin prochain, et la fête religieuse dans l'église de St-Malo.

3. A l'avenir, pour ce qui regarde la partie religieuse de la fête, chacune des cinq églises paroissiales de la ville aura son tour dans l'ordre suivant: A, la Basilique de Québec; B, St-Jean-Baptiste; C, St-Sauveur; D, St-Roch; E, St-Malo.

TELEPHONE 2210

## JOS. CHEVALIER

Renouveau Bégin, Briquetier et Plâtrier

44, Avenue Renaud, Saint-Sauveur, Québec

Se charge de tout ouvrage en Pierre, Brique et en Enduits, à des prix modérés.

Spécialité: Pose de plâchers en Tulle, Fournaux, Etc.

Tout ouvrage exécuté avec soin et promptitude

## Chs. BelleRive

MARCHAND

EN GROS

DE

ET EN

CHAUSSURES

DÉTAIL



No. 535, RUE ST-JOSEPH I, ST-ROCH.

No. 781, RUE ST-VALLÉE, ST-SAUVEUR.

RUE COMMERCIAL, LEVIS.

TELEPHONE 2484

## P. E. KIROUAC

MARCHAND D'ÉPICERIES

VINS, LIQUEURS, ETC., ETC.

1105 à 1109, Rue St-Vallier - - - St-Malo, Québec

UNE VISITE EST SOLlicitÉE

## E. FORTIN

Successeur de Fortin & Belanger

A transporter son stock

No 137, rue St-Joseph

(BLOC BRUNET)

TOUJOURS EN MAINS DES JOBS

NOUS DONNONS DES BONS.



# Protection!

Contre les voleurs et contre le feu, le meilleur moyen de se prémunir est de placer ses papiers importants dans une boîte dans notre voûte de sûreté. - - -

Coûte à peu près UN CENTIN par jour à la

**BANQUE DE QUEBEC**  
BUREAU PRINCIPAL.

4. La société St-Jean-Baptiste de Québec organisera la procession et la fête religieuse à ses frais et dépens lorsque la messe aura lieu soit dans l'église Notre-Dame, soit dans celle de St-Jean-Baptiste, soit dans celle de St-Roch. Et il en sera ainsi pour la société St-Jean-Baptiste de St-Sauveur, lorsque la fête religieuse aura lieu dans une des églises de St-Sauveur ou de St-Malo.
5. Dans le cas où, pour une raison ou pour une autre, une des deux sociétés refuserait de fêter dans l'église d'une de ses sections, son tour étant arrivé, cette église ou cette section perdrait son tour.
6. L'Esplanade et le marché St-Pierre seront les deux seuls points de ralliement où les différentes sociétés s'organiseront et d'où partira la procession. De l'Esplanade, lorsque la fête religieuse aura lieu à St-Roch, à St-Sauveur ou à St-Malo; et du marché St-Pierre, lorsqu'elle se fera à la Basilique ou au faubourg St-Jean.
7. A propos de l'itinéraire de la procession, les commissaires-ordonnateurs généraux des deux sociétés s'entendront à cet effet.
8. Il est convenu que la société qui organise la fête aura le contrôle absolu des excursions, jeux, et autres amusements.

LISTE DES OFFICIERS DE LA SOCIÉTÉ ST-JEAN-BAPTISTE DE ST-SAUVEUR POUR L'ANNÉE COURANTE.

Président et honoraire, M. Edouard Dolbec; vice-président honoraire, M. C. Bacon; président actif, M. J. A. Langlois; vice-président actif, M. Louis St-Onge, N. P.; secrétaire-archiviste, M. Jules Patry, avocat; assistant secrétaire-archiviste, M. Jos. Cantin; secrétaire-correspondant, M. J. P. Cantin, notaire; trésorier, M. Jos. Lachance; assistant trésorier, M. Eudore Delisle; commissaire-ordonnateur, M. Louis Trudel; assistant commissaire-ordonnateur, M. A. Grignon; grand-maître, M. Arthur Cholette; chapelain, Revd Père W. Valiquette.

C'est à la société St-Jean Baptiste de St-Sauveur que revient l'honneur d'organiser la fête nationale cette année. C'est dans ce joli faubourg, où bat le cœur de notre nation, que nous irons raviver notre patriotisme que des divisions intestines retardaient trop longtemps. La fête sera grandiose, et les Canadiens-français de toutes les parties de la ville se feront un plaisir autant qu'un devoir d'y prendre part.

Donc, amis lecteurs, allons célébrer la fête nationale à St-Sauveur, les 23 et 24 juin prochain.

J.-B. CAQUETTE.

## LOUIS COTE

Tonnellier et Ex-Député Inspecteur des Jaugeurs d'huile de poissons

Toujours en main un assortiment complet et varié de toutes sortes de BARILS et MESURES EN BOIS

83, Sault-au-Matelot 83

les 1004

Une visite est sollicitée.

## Voulez-vous avoir du Crédit

Pour les articles dont vous pouvez avoir besoin?

Nombre de gens auent mieux payer comptant tout ce qu'ils achètent, que leur achat soit considérable ou minime, mais ce n'est pas tout le monde qui peut le faire; et c'est là l'ignorance, d'y en a plusieurs qui se verraient privés plus longtemps de plus d'articles, sans regretter le confort.

Avec notre système de crédit privé et de paiements faciles, vous pouvez avoir facilement tout ce qui est de maison tout en vous en servant pendant que vous les payez. Notre système de paiements faciles encourage l'économie et vous trouvez à payer à la marche, étant donné tous les avantages que nous vous donnons.

OUVREZ UN COMPTE CHEZ NOUS.

**J. A. CANTIN,** Marchand de Meubles

251, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC

## GODIN & CLOUTIER

Marbriers et Tailleurs de Pierre

FABRICANTS de Monuments, Epitaphes en Marbre, en Pierre et en Granit. Aussi tous ouvrages de construction en pierre

A TRES BAS PRIX

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE

251, Coin des rues St-Paul et St-Valier, QUEBEC

## PATINOIR A ROULETTES

et CONCERT DE FANFARE

TOUS LES JOURS

## ACADEMIE ROLLAWAY

RUE SAINT-LOUIS

Tél. 142, rue Saint-Valier  
Saint-Roch.

Tél. 2395, rue Saint-Valier  
Saint-Sauveur.

## R. RUTHMAN & FILS

Commerçants de Lard et Charcutiers



SPECIALITE : JAMBON CUIT

Jambons, Bacons, Saucisses, Saucissons, Saindoux, Lard salé, Beurre, Œufs, etc., etc. Notre assortiment dans toutes ces lignes est considérable et toujours des plus frais, au plus bas prix du marché.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

## PHARMACIE ST-SAUVEUR

TENU PAR



**JOSEPH MASSON**

808, RUE ST-VALIER, ST-SAUVEUR, QUEBEC

UNE VISITE EST SOLLICITEE



# QUEBEC GAS COMPANY

LE POËLE A GAS SE FAIT AISÉMENT DES AMIS.  
Il convient à la maîtresse de maison et à la cuisinière vu ses nombreux avantages, et il convient aussi à celui qui paie les comptes, car son service est des plus économiques.

Poêles de toutes dimensions.



TéL. 1914.

## QUEBEC GAS COMPANY,

154, RUE ST-JEAN, QUEBEC

ESSAI DE CHANT NATIONAL - - -  
- - - CANADIEN-FRANCAIS  
PAR L'ABBE F. X. BURQUE.



Cette chanson a été composée pour la satisfaction de ceux de nos compatriotes qui voudraient bien retener l'air populaire de *Vive la Canadienne* comme air national au canadien-français, mais qui contiennent avec raison que les paroles chantées sur cet air devraient elles-mêmes être nationales, c'est-à-dire se rapporter à la patrie entière, au lieu de se rapporter, comme le thème de la canadienne, à une partie seulement de notre pays. L'auteur concourt absolument dans cette opinion. Rien n'empêche, au reste, de chanter sur le même air le chœur de la *Canadienne* et la chanson de la *Patrie*. Quand on voudra chanter la *Patrie* sur l'air national, on aura, devantant, des notes pour ce laire, — du moins si cette chanson nouvelle trouve grâce auprès du public.

(Sur l'air de "Vive la Canadienne".)

<p>I Vive notre patrie Et son joli ciel doux : Terre aimable et chérie, Attrayante pour tous !</p>	<p>IX Vivent nos blanches neiges Et leurs jolis froids doux De l'hiver les sorteges Sont festins et ragouls !</p>
<p>II Vive nos bois d'érables Et leur joli suc doux : Emblèmes vénérables Sont leurs feuilles pour nous !</p>	<p>X Vive la canadienne Et ses jolis yeux doux : Femme forte et chrétienne Bonheur de son époux !</p>
<p>III Vivent nos champs fertiles Et leurs jolis blés doux : Nos citoyens des villes En sont fiers et jaloux !</p>	<p>XI Vivent nos nobles pères Et leurs jolis noms doux : Oh les vit, dans nos guerres Braves comme des fous !</p>

## C. AUCLAIR & Frere

FABRICANTS DE



Baies, Broses, Finceaux,  
Blanchissoirs, etc.

51 et 53, Rue ST-PAUL

QUEBEC

Pour votre Charbon

Adressez-vous chez

## Madden & Son

Marchand de Charbon

QUEBEC

TEL. 466



Vous trouverez



NOTRE MAGASIN de  
BIJOUTERIES, ARGENTERIES,  
MONTRES, etc., comme par le passé,  
LE PLUS COMPLET.

QUALITÉS toujours GARANTIES.

## EMILE JACOT

125, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC

## JAMES PERRY

MANUFACTURIER

d'Amueblement de Salon et de  
Chambres à Coucher, de Salles  
à Manger et d'Antichambres,  
d'Articles de Literias, etc., etc.

ENTREPOT :

323, RUE ST-PAUL

MANUFACTURE :

68, RUE ST-VALIER

Tel. 519. QUEBEC



TÉLÉPHONE

Brasserie à Beauport : 2362.

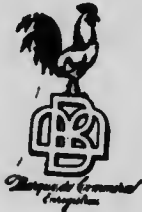
# AVIS

TÉLÉPHONE

Bureau et entrepôt : 1445.

A l'occasion de la fête Saint-Jean-Baptiste . . . . .

Approvisionnez-vous des



Excellentes BIERES, PORTER et LAGER  
DE  
**LA BRASSERIE de BEAUPORT**

17, RUE RAMSAY, QUEBEC

IV

Vivent nos pâturages  
Et leurs jolis prés doux :  
Avec beurre et fromages  
Nous amassons des bœufs !

V

Vive notre beau fleuve  
Et ses jolis flots doux :  
Son commerce à l'épave  
N'aura pas le dessous !

VI

Vivent nos beaux rivages  
Et leurs jolis bords doux :  
La santé sur ces plages  
Se promène avec vous !

VII

Vivent nos forêts verdies  
Et leurs jolis lacs doux :  
On y chasse par hydros  
Chevreuils et caribous !

VIII

Vivent nos nefs pêches  
Et leurs jolis traits doux :  
Saimons et truis tristes  
Délectent tous les goûts !

XII

Vivent nos patriotes  
Et leurs jolis faits doux :  
Combattant les despotes  
D'un cœur plein de courroux !

XIII

Vive notre langage  
Et ses jolis mots doux :  
Plus charmant héritage  
Qu'un trésor de bijoux !

XIV

Vivent nos vieux collègues  
Et leurs jolis bancs doux :  
Les cureux sacrilèges  
Y meurent sous les coups !

XV

Vivent nos vœux pieux  
Et leurs jolis traits doux :  
Partout de sa rifle  
Les chagains sont de nous !

XVI

Vive notre foi sainte  
Et ses jolis traits doux :  
L'Église en son ensemble  
Nous voit tous à genoux !

## ESSAI D'HYMNE NATIONAL CANADIEN-FRANÇAIS

PAR L'ABBE F. X. BURQUE.

Cet hymne a été composé pour entrer dans les yeux de ceux qui voudraient l'usage exclusivement à la chanson de la *Canadienne*. Air populaire de l'ère *canadienne*, et qui desirait avec des paroles spéciales, un air nouveau, plus sérieux et plus solennel, pour chanter la Patrie. Cette idée a du bon certainement. Mais il y a un autre problème. La création des mots et la création de la musique. Vous les paroles spéciales que je propose. Le public verra-t-il bien les accepter ? Et s'il les accepte, n'est le musicien qui voudra créer pour elles un air approprié, digne de devenir le vrai air national du peuple canadien français ? Du reste, dans la première strophe des paroles historiques très célèbres : une de Mévius, une de cure Labelle, une de Lafontaine, et enfin la devise de nos Sociétés Saint-Jean-Baptiste. L'auteur a été bon et patriote que il n'a pas de strophes paroles dans un hymne national.

(Avec la parole)

I

Élevons nos lettres, fait tendez ;  
Emparons nous de nos et pas l'honneur nos droits ;  
Crions de vous tout à fait et de cœur et de cœur ;  
Nos institutions, notre langue et nos lois !

Refrain :

O Canada, terre chérie,  
O toi, la merveille du jour,  
Roue à jamais, belle patrie,  
Notre bonheur et notre amour !

## FERD. AUDET

NOTAIRE

141, Boulevard Langelier, St-Sauveur,

QUEBEC

TELEPHONE 2035

TELEPHONE 24

## CHS. VEZINA

117-123 Rue du Pont.

Pour toutes sortes d'Appareils de Chauffage,  
Installation électrique, Plomberie, Cou-  
vertures Métallique, etc.

Possède le plus bel assortiment de lampes pour lumière électrique, ainsi qu'un stock considérable de poêles perfectionnées, durables, élégantes, commodes et économiques, tels que les célèbres poêles en fonte Pandora, Maple Leaf, Regal, Perfection, Penn 1-ther, Excel Perfection, Plain, Sun Plain et Pan Favorite. Aussi les poêle-acier Klotenay, Universal, Crown, Favorite, Capital. Enfin l'on est toujours sûr de trouver là des réfrigérateurs de toutes sortes et de tous les modèles émaillés ou non sortant des meilleures manufactures de la Puissance.

Se charge de toutes sortes de Contrats dans sa ligne d'affaires.

## JOS. PARADIS

44, rue Sous-le-Fort

Manufacturier de Chaussures

Gros et Détail

Ouvrage fait sur commande.

UNE VISITE EST SOLICITEE.

## LOUIS MARTEL

BARBIER

52 Rue Sous-le-Fort, - - QUEBEC

Coupe de cheveux et barbe garantis

Prix pour la barbe le cts. Cheveux 15 cts.

AGENT DE LA BUANDERIE PFEIFFER. Aussi toujours en mains TABAC,  
PIPES, CIGARES et CIGARETTES.

UNE VISITE EST SOLICITEE

# AUX PATRIOTES

"Tout assuré doit protéger ses intérêts avant ceux des Monopoleurs."

Encourageons nos institutions : Le Canada pour les Canadiens.

**Bureau Central d'Assurances Indépendantes,**  
Compagnies fortes contre le feu. Taux réduits. Règlements prompts.

**J. F. Belleau,**

**AGENT GÉNÉRAL**

114, Rue St-Pierre, Tel. 1310

II

Chantons notre noble origine :  
Le sang le plus choisi des Français nos aïeux :  
Jadis, du Canada la mission divine  
Attira tant de saints, de héros et de preux :  
O Canada, terre chérie, etc.

III

Chantons nos fondateurs sublimes :  
Jacques Cartier plantant sur nos rives la croix,  
Champlain fixant Québec sur de célestes cimes,  
Maisonneuve dominant au Mont Royal son choix :  
O Canada, terre chérie, etc.

IV

Chantons les misères sans nombre  
De nos pères traqués au milieu de leurs champs,  
Faisant le coup de feu sur l'Introuvable l'ombre  
Et dépouillant le sol de ses arbres géants !  
O Canada, terre chérie, etc.

V

Chantons nos héros, nos héros  
Nos laval, nos Plessis : pontifes courageux,  
Qui surent protéger, de main ferme et puissante,  
Les intérêts du Ciel en les temps orageux !  
O Canada, terre chérie, etc.

VI

Chantons nos saintes fondatrices :  
Mancy, incarnation, Marguerite Bourgeois :  
Héroïnes pour qui les plus grands sacrifices  
Ne sont en vérité que les plus grands exploits :  
O Canada, terre chérie, etc.

VII

Chantons nos héros du martyre :  
Nos Jogues, Lallemand, Brodeur et Daniel,  
Cueillant chez les tribus, ou la loi les attire,  
Un supplice barbare, un triomphe éternel !  
O Canada, terre chérie, etc.

VIII

Chantons nos soldats, nos victoires :  
Frontenac et Montcalm, Lévis, Salaberry,  
Éclatants souvenirs, impérissables gloires,  
Que l'univers entier acclame d'un seul cri !  
O Canada, terre chérie, etc.

IX

Chantons nos princes d'éloquence :  
Indomptables tribuns sans trêve ni quartier :  
Les braves champions de notre indépendance :  
Moim et Papineau, Lafontaine et Cartier !  
O Canada, terre chérie, etc.

X

Chantons nos braves patriotes,  
Aux jours de trente-sept, époque de malheur,  
Du peur changer l'esprit de nos maîtres despotes,  
Ils versèrent leur sang avec tant de valeur !  
O Canada, terre chérie, etc.

XI

Chantons nos foyers de lumières :  
Notre éducation aux milliers de flambeaux :  
Nos universités, collèges, séminaires,  
Nos systèmes d'école aux résultats si beaux !  
O Canada, terre chérie, etc.

XII

Chantons nos maisons de refuge,  
Ces royaumes légitimes des Sœurs de charité,  
Qui font voir se combattre, en un double déluge,  
Des vagues de douleur et des flots de bonté !  
O Canada, terre chérie, etc.

Téléphone 1129—Résidence 2315

## F. KIROUAC & FILS

Farines, Grains, Provisions

45 SPECIAlITE : Farine Forte à Boulanger 23

BASSE-VILLE, Québec

UNE VISITE EST SOLLICITÉE

## SALON DE BARRIÈRE

DE PREMIÈRE CLASSE

TENU PAR

**JOS. MERCIER**

759, rue St-Valier, Saint-Sauveur, QUÉBEC

Une visite est sollicitée

## MAISON DE PENSION

Repas à toutes heures

Prix modérés

TENU PAR **NARCISSE PATRY**  
36½ Rue St-Pierre, Basse-Ville

En haut du magasin de M. GUSTAVE BEAUCHAMP, marchand de fruits

Une visite est sollicitée.

## HUBERT MOISAN

Entrepreneur de  
Pompes Funèbres  
et Embaumeur.

Directeur de  
L'ASSOCIATION FUNÉRAIRE  
DE QUÉBEC.

Contribution : 50c pour adultes  
et 25c pour enfants.

Avantages : Sépulture, \$25 pour  
adultes et \$15.00 pour enfants.

BUREAU PRINCIPAL :  
297-299, RUE ST-JOSEPH, QUÉBEC

SPECIALITE : EMBAUMEUR

Té. 2077. Ouvrage garanti  
Une visite est sollicitée

# J.-B. MERCIER

Marchand de Bois  
19, Rue Marie de l'Incarnation St-Malo

QUEBEC

## Tout le Monde en Veut

Dans toutes les parties de la ville on rencontre des voitures chargées de bois de chauffage, surtout crudées en merisier, qui ont une vogue sans pareille. C'est le bois le plus utile et le plus efficace pour le printemps. S'adresser à J. B. MERCIER, 19 rue Marie de l'Incarnation, St-Malo. Pas nécessaire de vous déranger, envoyez votre ordre par téléphone 2473. Nous avons aussi un lot de triques et toutes les variétés de bois de chauffage.

TÉLÉPHONE 2473

UNE VISITE EST SOLICITÉE

XIII

Chantons l'Eglise notre mère  
Qui ne cesse jamais de diriger nos pas.  
De consoler nos cœurs quand la vie est amère,  
De tenir nos efforts, de nous tendre les bras !  
O Canada, terre chérie, etc.

XIV

Chantons nos apôtres célèbres  
Qui en tous ses coins, résont, l'Amérique aperçut,  
Qui firent succéder la lumière aux ténèbres  
D'un océan à l'autre et du Nord jusqu'au Sud !  
O Canada, terre chérie, etc.

XV

Chantons notre fleuve admirable,  
Notre clair Saint-Laurent au cours majestueux,  
Nos rivières, nos lacs, — trésor incomparable  
De force industrielle et de nets somptueux !  
O Canada, terre chérie, etc.

XVI

Chantons nos superbes rivages  
Où la grève et la mer unissent leur beauté,  
Où tant de voyageurs, amants des douces plages,  
Viennent chercher l'air frais, la force et la santé !  
O Canada, terre chérie, etc.

XVII

Chantons nos montagnes altares,  
Nos immenses forêts, nos fertiles vallées,  
Nos plaines de l'Ouest, inépuisables terres,  
Où le beau blé doré débordé les côtes !  
O Canada, terre chérie, etc.

XVIII

Chantons nos chasses glorieuses :  
Orignaux et chevreuils, caribons et castors ;  
De nos lacs aux marais les pièges merveilleux ;  
Hareng par millions et morne à pleins bords !  
O Canada, terre chérie, etc.

XIX

Chantons nos nobles ministres :  
Nos Coadjuts pleins d'argent, nos Kloulykes pleins d'or ;  
Les sucs de ceux de nos érablières  
Dont la feuille est pour nous un emblème, un décor !  
O Canada, terre chérie, etc.

XX

Chantons la belle canadienne,  
Sa figure riante et ses jolis yeux doux ;  
Vaillante en ses devoirs d'épouse et de chrétienne,  
Que d'enfants elle apporte à son fidèle époux !  
O Canada, terre chérie, etc.

XXI

Chantons nos frères des campagnes,  
Leur paisible existence et leur frugalité ;  
Fortunes habitants qui, près de leurs compagnes,  
Trouvent le vrai bonheur et la prospérité !  
O Canada, terre chérie, etc.

XXII

Chantons notre vive espérance  
Envis un avenir de plus en plus brillant...  
Glorie à notre pays pour tant d'excellence,  
Et pour tant de bienfaits que Dieu bienveillant !  
O Canada, terre chérie, etc.

# L. E. KRONSTROM

Successeur de P. E. BEGIN & CIE

MARCHAND DE

CHAUSSURES ET CLAQUES

76, Cote du Passage.

LEVIS.

Seuls agents de la célèbre chaussure  
INVICTUS de (M. A. BLA-  
YER et de la Genuine Com-  
fort Shoe, de J. E.  
BLATTIN & FILS,  
de Lévis.



# J. Arthur Bégin

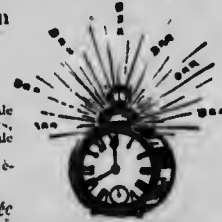
Horloger, Bijoutier et Opticien

112, Rue COMMERCIALE, LEVIS.

(En face du nouveau bureau de Poste.)

Toujours en mains un assortiment considérable de  
Montres, Horloges, Chaînes de Montres, Jones,  
Bagues, Lunettes, Argenteries et Bijouteries de  
toutes sortes.  
Réparation de Montres, Horloges, Chronomè-  
tres, Bijoux, etc., à des prix très modérés.

Ouvrage garanti. Une visite est sollicitée



# S. Raoul Auger

MARCHAND DE MEUBLES

RUE EDEN.....LEVIS



NOUS AVONS UN ASSORTIMENT TRÈS  
COMPLÈT DE SET DE SALON A DES  
PRIX TRÈS MODÉRÉS

Une visite est sollicitée

# Gaud. Bourget

RESTAURATEUR

RUE EDEN, LEVIS

LEGUMES, FRUITS, PÂTISSERIES, BONBONS, CIGARES

Spécialité pour Epicerie. Une visite est sollicitée.

Médaille et Diplôme, à l'Exposition 1887, Québec.

ÉTABLI A LEVIS EN 1842

# Studio A. R. ROY

36 et 38, Cote du Passage

LEVIS

Groupes faits à domicile, Clichés conservés, Copies additionnelles faites  
sur demandes. Vieux portraits enqis, agrandis et réparés. Portraits  
grandeur naturelle et Cartes mortuaires une spécialité.

UNE VISITE EST SOLICITÉE

TEL 125, LEVIS

Téléphone Bellechasse 57

Téléphone Bell 57

BUREAU D'AFFAIRES, RUE EDÉE, LÉVIS

# LAVAL ED. FORTIER

ENTREPRENEUR DE POMPES  
FUNÈBRES et EMBAUMEUR

Corbillards noir et blanc, de première classe et  
toutes les articles funéraires qui concernent  
cette ligne

AUSSE SERVICE D'AMBULANCE POUR TRANSPORTER DES MALADES

— Une visite à respectueusement sollicitée —

## Autre Chant National

— PAR —

L'ABBE F. X. BURQUE.

LE CANADA.

(Sur l'air de : "Nous nous le nous tous.")

Amour au Canada,  
Que la France fonda,  
Terre chérie !  
Toujours nous l'aimons,  
Et nous l'exalterons,  
Et nous le chanterons,  
Chère patrie !

Amour au Canada,  
Que le ciel serva,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Que Dieu consolida,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Où la foi s'éleva,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Que le sang févora,  
Terre chérie,  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Où la gloire abonda,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Où l'honneur présida,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada  
Où l'artier abonda,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Où Champlain vint,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Que l'aisonneuve aida,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Que de Laval guida,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Où Frontenac granda,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Où Montcalm commanda,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Où l'Albion posséda,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Que Salberry garda,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Où Papineau plaça,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Où le Tyrant céda,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Que rien n'entraîna,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Que rien ne dénigra,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

Amour au Canada,  
Que Rome regarda,  
Terre chérie !  
Toujours, etc.

N. B.—L'avantage de cette chanson est de pouvoir être chantée sur l'air du *God save the King*, air aussi populaire que celui de *Vive la Canadienne*, et en un sens, aussi convenable, et notre qualité de sujets britanniques. Ce même air, imposant et solennel, pourrait ainsi nous servir doublement : pour l'hymne national anglais et pour un hymne national qui nous sera si propre en notre qualité de canadiens-français.

# PH. MICHAUD & CIE

Le plus complet assortiment de marchandises de fantaisies et autres, que possède notre ville

PH. MICHAUD,  
73, Côte du Passage Lévis  
Téléphone Bellechasse No 124.

Téléphone Bell No 1.



## AVIS

La *Buandrie de Lévis* à toujours été et sera toujours la meilleure

ADJ. MICHAUD

BUREAU ET ATELIER — Coin des rues St-Georges et St-Augustin, Lévis.  
Téléphone Bell 209      Téléphone Bellechasse 4

## F. X. BROCHU

J'invite mes amis et le public en general à venir faire une visite au magasin que je viens d'ouvrir dans la *COTE DU PAS*, S.I.C., Porte, voisine de la BANQUE NATIONALE, LÉVIS.

Magnifique assortiment de Bijoux à des prix excessivement bas  
**MONTRES, HORLOGES  
BIJOUX, BAGUES de toutes  
sortes**

Toutes réparations sera faites avec une attention toute particulière

F. X. BROCHU,  
Côte du Passage, Lévis

Une visite est sollicitée



## C. BOUDREAU

FERBLANTIER, PLOMBIER ET COUVREUR

Poseur d'appareils de chauffage à air chaud, à la vapeur et à l'eau chaude

Spécialité **Lumière Electrique**  
**C. BOUDREAU.**

5, CÔTE DU PASSAGE, LÉVIS

Téléphone Bellechasse 104.

Une visite est sollicitée.

# Dr Leo. Boutin

Chirurgien dentiste

76, Cote du Passage, 76

LEVIS

ANCIEN POSTE de P. E. BEGIN

Téléphone Bell 222.

Téléphone Bellechasse 132



# F. X. DROLET

— Ingénieur-Mécanicien —

Tel.  
2110

Appareils à Nickel  
et à Argent

**Spécialité: Pompes à Vapeur**

Nos 75 à 83, Rue Saint-Joseph

..... QUEBEC .....

UNE VISITE EST SOLLICITÉE

## CHANT NATIONAL CANADIEN

De M. L'ABBE A. FOURNET

PRÊTRE DE SAINT-SULPICE.

M. l'abbé Fournet est sorti vainqueur du concours organisé par l'Association Saint-Jean-Baptiste, et a gagné le prix de \$100.00 en or, offert par "LA PRESSE."

REFRAIN :

Canadiens, en avant !  
Marchons, bannière au vent :  
D'un passé de vaillance  
Gardant le souvenir,  
Pleins de foi, d'espérance,  
Marchons vers l'avenir.

I

Nos pères, colons et soldats,  
Ont fait sublime notre histoire,  
Et nous, suivons toujours leurs pas  
Pour rester dignes de leur gloire.

II

Aux bords aimés du Saint-Laurent,  
Où l'air est pur, la vie est saine,  
Vivons, mourons, le cœur content,  
Les yeux tournés où Dieu nous mène.

III

Aimons nos travaux et nos champs,  
Le toit béni de la famille,  
Et nos jolis clochers tout bleus  
Portant bien haut la croix qui brille.

IV

Unis, nous tenant par l. main,  
Sans défaillance et sans envie,  
Allons en paix notre chemin,  
Pour la grandeur d' la patrie.

Gardons le courage et l'honneur,  
Le doux parler de notre enfance,  
Nous souvenant qu'en notre cœur  
Vit la grande âme de la France.

TELEPHONE 2035



**JOHN I. LAROCHE**

Chimiste et Droguiste

No 738, rue Saint-Valier,

QUEBEC

UNE VISITE EST SOLLICITÉE

# GAUDIOSE LA JEUNESSE

Tél.  
2583

Marchand de Fer

GROS  
ET  
DETAIL

Aussi:—Un assortiment complet d'objets de pêche et de chasse à des prix très modérés.

Marchandises livrées à domicile sans charge extra.

No 773, Rue St-Valier

SAINT-SAUVEUR

INSISTEZ POUR OBTENIR  
LA MEILLEUR MARQUE :

BIERE et "FOX HEAD"  
PORTER

Brassés avec EAU DE SOURCE

GEO. E. AMYOT BREWING CO., Ltd.



**Louis Giguère**

Ferblantier, Plombier et Couvreur

938, Rue St-Valier, St-Sauveur, 938

OSOS

SPECIALITE : Pose de Appareils Electriques,  
Lampes, Gaz, etc., etc.

OUVRAGE EXECUTE PROMPTEMENT ET GARANTI

Une visite est respectueusement sollicitée

TELEPHONE BELL 53

# A. Carrier & Fils

EPICIER EN GROS et  
MARCHANDS DE PROVISIONS

121, Rue Commercial, LEVIS

UNE VISITE EST SOLLICITÉE

# GUENET & BEDARD

Marchands de Nouveautés

SPECIALITE : Chapeaux, Pelletteries, Hards Futes, Tweeds,  
Serges, Etolfes à Robes, Tapis, Pehrirts, etc.

73, Cote du Passage, Levis

TELEPHONE:—Bell, 207.  
Bellechasse, 207.

# LA CIE DE NAVIGATION DE QUEBEC

(A RESPONSABILITE LIMITEE)

DEPARTS  
DE  
QUEBEC

MERCREDI

1 HEURE P. M.

SAMEDI

A

2 HEURES P. M.



DEPARTS  
DE  
MONTREAL

LUNDI

ET

JEUDI

A

7 HEURES P. M.

S. S. " PERSIA "

Taux de freight minimum. Passage à prix réduits. Excursion du samedi au mardi.

Cette COMPAGNIE DE NAVIGATION est une entreprise QUEBECOISE et nous comptons sur l'encouragement de nos concitoyens. Le bureau de directeurs est composé d'hommes d'affaires bien connus qui méritent toute confiance.

**Soyons patriotes en patronisant nos entreprises**



Aux Colons, Marchands de Bois, Etc.

**7,000,000 D'ACRES DE TERRE**

partagés en lots de ferme pour Colons dans la  
Province de Québec

Les régions fertiles du LAC TÉMISCA-  
MINGUE, du LAC ST-JEAN, de L'OTTAWA, de la  
MATAPÉDIA, et de la Vallée de la Chau-  
dière, offrent particulièrement des avantages  
exceptionnels

Prix de Beaux lots de 100 acres  
de 20 à 50 cents l'acre

Pour plus amples informations, écrire au  
Département des Terres et Forêts pour le  
Guide du Colon.

EXPÉDIÉ FRANCO

On trouve dans ces régions les essences de bois les plus variées et les plus précieuses pour l'Exportation et l'Industrie.  
telles que : PIN, EPINETTE, CEDRE, ERABLE, NOYER BLANC, Etc., Etc., Etc.

Il y a beaucoup d'épinette qui est en grande demande pour la fabrication de la pulpe

**La prévoyance pour sa famille !**

**Elever ses enfants où ils sont nés !!**

**VOILA LE VRAI PATRIOTISME !!!**

Canadiens de Québec attachez vous à la cité de Champlain si fertile en patriotiques souvenirs. Préparez son agrandissement. Contribuez à l'extension de ses limites en achetant des lots au

**Parc LIMOILOU**

A deux pas du Pont Dorchester

**LES CANADIENS ONT DEUX PATRIES**

**LE CANADA ET QUEBEC**

Faire prospérer, agrandir Québec c'est . . . . .  
. . . . . pour tout Canadien-Français

**L'ŒUVRE D'UN PATRIOTE**

**LOTS VENDUS A . . . . . 75 centins par semaine**  
**CONDITIONS FACILES | ou \$3.00 par mois.**

LES AGENTS SONT SUR LES TERRAINS TOUS LES DIMANCHES APRÈS-MIDI

**ROBERGE & FRERE**

**98, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC**

TELEPHONE 2072

